

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1997 - 1998 (*)

10 JULI 1998

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, de wet van 15 juli 1970 tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtbanken van koophandel en tot wijziging van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek, de wet van 2 juli 1975 tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtbanken van eerste aanleg en de artikelen 151 en 213 van het Gerechtelijk Wetboek

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE (1)

UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Thierry GIET**

- (1) Samenstelling van de commissie :
Voorzitter : de heer Duquesne (A.)

A. — Vaste leden

C.V.P. HH. Vandeurzen,
VanOverberghe,
Verherstraeten, Willems.
P.S. MM. Moureaux., Borin,
Giet.
V.L.D. HH. Dewael, Van Belle,
Verwilghen.
S.P. HH. Landuyt,
Vandenbossche.
P.R.L.- HH. Barzin, Duquesne.
F.D.F.
P.S.C. Mevr. de T'Serclaes.
V.B. H. Laeremans.
Agalev/H. Lozie
Ecolo

B. — Plaatsvervangers

Mevr. Creyf, Mevr. D'Hondt,
HH. Didden, Leterme,
Mevr. Verhoeven.
HH. Dallons, Eerdeken, Minne,
Biefnot.
HH. Chevalier, De Croo, van den
Abeelen, Versnick.
HH. Delathouwer, Vande Lanotte,
Van der Maelen.
Mevr. Herzet, HH. Maingain,
Simonet.
HH. Beaufays, Mevr. Cahay-André.
HH. Annemans, De Man.
H. Decroly, Mevr. Schüttringer.

C. — Niet-stemgerechtigd leden

V.U. H. Bourgeois.

Zie:

- 1633 - 97 / 98 :

- N° 1: Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- N° 2: Amendement.

(*) Vierde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1997 - 1998 (*)

10 JUILLET 1998

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire, la loi du 15 juillet 1970 déterminant le cadre des tribunaux de commerce et modifiant la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire, la loi du 2 juillet 1975 déterminant le cadre du personnel des tribunaux de première instance et les articles 151 et 213 du Code judiciaire

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE (1)

PAR
M. **Thierry GIET**

- (1) Composition de la commission :
Président : M. Duquesne (A.)

A. — Titulaires

C.V.P. MM. Vandeurzen,
Van Overberghe,
Verherstraeten, Willems.
P.S. MM. Moureaux., Borin,
Giet.
V.L.D. MM. Dewael, Van Belle,
Verwilghen.
S.P. MM. Landuyt,
Vandenbossche.
P.R.L.- MM. Barzin, Duquesne.
F.D.F.
P.S.C. Mme de T'Serclaes.
V.B. M. Laeremans.
Agalev/M. Lozie
Ecolo

B. — Suppléants

Mme Creyf, Mme D'Hondt,
MM. Didden, Leterme,
Mme Verhoeven.
MM. Dallons, Eerdeken, Minne,
Biefnot.
MM. Chevalier, De Croo, van den
Abeelen, Versnick.
MM. Delathouwer, Vande Lanotte,
Van der Maelen.
Mme Herzet, MM. Maingain,
Simonet.
MM. Beaufays, Mme Cahay-André.
MM. Annemans, De Man.
M. Decroly, Mme Schüttringer.

C. — Membres sans voix délibérative

V.U. M. Bourgeois.

Voir:

- 1633 - 97 / 98 :

- N° 1: Projet transmis par le Sénat.
- N° 2: Amendement.

(*) Quatrième session de la 49^{ème} législature

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens de vergadering en van 30 juni en 1 juli 1998.

I. INLEIDING DOOR DE MINISTER VAN JUSTITIE

Het belang van dit wetsontwerp kan niet onderschat worden.

Met dit wetsontwerp krijgt de rechterlijke macht de beschikking over de vereiste mankracht om zijn opdracht uit te voeren. Het wetsontwerp werd reeds besproken in de Senaat. Het werd daar aangepast aan de verbintenissen tussen de Octopus-partners om, ten behoeve van een vlotte start van de wet-Franchimont dit wetsontwerp concreet gestalte te geven en te onderzoeken om in dit wetsontwerp reeds de horizontale mobiliteit van de magistraten te versterken. De Senaat kon instemmen met een regering-samendement terzake, waarbij bepaald werd dat voor alle bijkomende plaatsen die met dit wetsontwerp worden gecreëerd toepassing zal worden gemaakt van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek en de nieuwe rechter dus onmiddellijk benoemd zal worden voor meerdere arrondissementen binnen een rechtsgebied.

Wat de substituten betreft, werd vastgesteld dat via de uitgebreide formatie aan toegevoegde substituten voor de nodige horizontale flexibiliteit gezorgd kan worden. Bovendien bestaat de mogelijkheid reeds om hen opdracht te geven in een ander arrondissement hun opdracht te vervullen. Ook voor de griffiers en de secretarissen beschikt de minister via artikel 330 en 330bis van het Gerechtelijk Wetboek over de mogelijkheid om de mobiliteit te organiseren. Terzake oordeelde de Senaat dat een wetswijziging zich in dit stadium niet opdrong.

Dit wetsontwerp voorziet in de uitbreiding van de formatie met 18 raadsheren. Elk rechtsgebied krijgt de mogelijkheid om ten behoeve van de uitvoering van de wet Franchimont een bijkomende kamer van inbeschuldigingstelling op te starten. Ook het parket-generaal krijgt versterking. Elk rechtsgebied zal kunnen beschikken over één bijkomend advocaat-generaal ten behoeve van de uitvoering van de wet-Franchimont. In het jaar 2000 wordt bovendien in 1 bijkomend substituut-procureur-generaal voorzien ten behoeve van de extra-werklast welke het functioneren van het college van procureurs-generaal met zich brengt (de minister denkt dan aan de bijstandsmagistraten).

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi au cours de ses réunions des 30 juin et 1^{er} juillet 1998.

I. EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DE LA JUSTICE

Il ne faut pas sous-estimer l'importance du projet de loi à l'examen.

Il vise en effet à octroyer au pouvoir judiciaire les moyens humains nécessaires à l'accomplissement de sa mission. Il a déjà été examiné au Sénat, qui l'a adapté en fonction de l'engagement pris par ceux qui ont participé à la concertation octogonale de concrétiser le projet de loi à l'examen en vue de faciliter l'entrée en vigueur de la loi Franchimont et d'examiner si celui-ci permet de renforcer dès à présent la mobilité horizontale des magistrats. Le Sénat a pu marquer son accord sur un amendement du gouvernement en la matière, amendement qui prévoyait qu'il serait fait application de l'article 100 du Code judiciaire pour toutes les places supplémentaires créées dans le cadre du projet à l'examen et que le nouveau juge serait donc nommé immédiatement dans plusieurs arrondissements d'un ressort.

En ce qui concerne les substituts, il a été constaté que le cadre élargi de substituts de complément permettait d'assurer la flexibilité horizontale nécessaire. Il est en outre d'ores et déjà possible de leur ordonner d'accomplir leur mission dans un autre arrondissement. Les articles 330 et 330bis du Code judiciaire permettent au ministre d'organiser également la mobilité des greffiers et des secrétaires. Le Sénat a estimé en l'occurrence qu'il n'était pas nécessaire de modifier la loi à ce stade.

Le projet de loi à l'examen prévoit d'ajouter dix-huit conseillers au cadre. Chaque ressort pourra désormais créer une chambre supplémentaire des mises en accusation en vue de mettre en oeuvre la loi Franchimont. Le parquet général est également renforcé. Chaque ressort pourra disposer d'un avocat général supplémentaire en vue de mettre en oeuvre la loi Franchimont. On prévoit en outre, pour 2000, le recrutement d'un substitut du procureur général supplémentaire pour faire face au surcroît de travail qui découlera du fonctionnement du Collège des procureurs généraux (le ministre songe aux magistrats de complément).

Voor de rechtbanken van eerste aanleg voorziet dit wetsontwerp in een uitbreiding van de formatie met 73 bijkomende rechters. Dit zal het mogelijk maken om voldoende onderzoeksrechters aan te stellen voor de uitvoering van de wet-Franchimont, doch ook voor andere nieuwe wetten zoals de wet op de overmatige schuldenlast. De rechtbanken van koophandel krijgen een uitbreiding met 17 rechters. De parketten van eerste aanleg zullen kunnen beschikken over 65 bijkomende substituten en 27 bijkomende toegevoegde substituten of samen 92 bijkomende parketmagistraten. Deze parketmagistraten komen er voornamelijk in uitvoering van het plan tegen de financieel-economische criminaliteit dat werd ontworpen door de vorige minister van Justitie en in uitvoering van de conclusies van de parlementaire onderzoekscommissie-«Dutroux» i.v.m. de nood aan een internationale rechtshulpmagistraat en de behoefte aan voldoende parketmagistraten zodat deze effectief leiding kunnen geven aan de onderzoeken welke uitgevoerd worden door de politiediensten.

In de Senaat werden in dit wetsontwerp ook de formatie-uitbreidingen opgenomen ten behoeve van de op te richten fiscale rechtbanken van eerste aanleg. Het betreft hier in totaal 28 bijkomende rechters.

Uiteraard voorziet dit wetsontwerp ook in de nodige versterking van de formatie van de adjunct-griffiers en de griffiers. Overeenkomstig de traditie zal de formatie van de parketsecretarissen en van het administratief personeel bij koninklijk besluit worden aangepast. De minister herinnert aan het feit dat in het meerjarenplan voor Justitie financiële middelen in uitzicht zijn gesteld voor een uitbreiding met in totaal 240 magistraten en 320 ondersteunende medewerkers.

Voor deze formatieuitbreidingen werd de activiteitsstatistiek van de onderscheiden arrondissementen als uitgangspunt gebruikt. Wat de burgerlijke zaken betreft, werden die gegevens voorts gerelateerd met de werkelijk geïnde rolrechten; wat de strafzaken betreft, gebeurde dat met het werkelijk aantal processen-verbaal opgemaakt door de politiediensten. Hierbij werd ook apart rekening gehouden met de zware misdrijven waarvoor men redelijkerwijze de tussenkomst van een onderzoeksrechter mag verwachten.

Met dit wetsontwerp zal de magistratuur over de mankracht beschikken om zijn opdrachten uit te voeren. Het ontwerp bepaalt ook dat er een evaluatie zal gebeuren van de toegekende middelen. Het departement en straks met de Hoge Raad voor Justitie zullen er dus op toezien dat deze bijkomende magistraten inderdaad ook aanleiding geven tot een verhoging van de output, kwantitatief en kwalitatief. Door de

En ce qui concerne les tribunaux de première instance, le projet de loi à l'examen prévoit 73 juges supplémentaires par voie d'extension de cadre. On pourra ainsi nommer suffisamment de juges d'instruction pour la mise en oeuvre de la loi Franchimont, mais aussi pour celle d'autres législations nouvelles comme la loi relative au surendettement. Les tribunaux de commerce reçoivent dix-sept juges supplémentaires. Les parquets des tribunaux de première instance pourront disposer de 65 substituts supplémentaires et de 27 substituts de complément supplémentaires, ce qui fait au total 92 magistrats du parquet supplémentaires. Le recrutement de ces magistrats du parquet supplémentaires vise essentiellement à mettre en oeuvre le plan de lutte contre la criminalité économique et financière élaboré par le précédent ministre de la Justice et les conclusions de la commission d'enquête parlementaire «Dutroux» relatives à la nécessité de disposer d'un magistrat chargé de l'entraide judiciaire internationale et à celle de disposer de magistrats du parquet en nombre suffisant pour qu'ils puissent réellement diriger les enquêtes effectuées par les services de police.

Le Sénat a également intégré dans le projet de loi à l'examen les extensions de cadre en faveur des futurs tribunaux fiscaux de première instance. Cette extension porte au total sur 28 juges supplémentaires.

Il va de soi que le projet à l'examen prévoit également le renforcement nécessaire du cadre des greffiers adjoints et des greffiers. Conformément à la tradition, le cadre des secrétaires de parquet et du personnel administratif sera adapté par voie d'arrêté royal. Le ministre rappelle que le plan pluriannuel pour la justice prévoit des moyens budgétaires pour le recrutement de 240 magistrats et de 320 collaborateurs administratifs au total.

Pour procéder à ces extensions de cadre, on s'est basé sur les statistiques d'activité des différents arrondissements. Ces statistiques ont en outre été mises en relation, pour ce qui concerne les causes civiles, avec les droits de mise au rôle réellement payés et, pour les causes criminelles, avec le nombre de procès-verbaux dressés par les services de police. Il a également été tenu compte séparément, à cet égard, du nombre d'infractions graves dans le cadre desquelles on peut raisonnablement s'attendre à ce qu'un juge d'instruction soit désigné.

Le projet à l'examen permettra à la magistrature de disposer des ressources humaines nécessaires pour accomplir ses missions. Le projet prévoit également qu'il sera procédé à une évaluation de l'utilisation des moyens accordés. Le département et, bientôt, le Conseil supérieur de la Justice veilleront à ce que ces magistrats supplémentaires contribuent effectivement à l'augmentation des prestations tant sur le plan

soepelheid die wordt gecreëerd moet het bovendien mogelijk zijn in die kamers van rechtbanken waar zich heden onaanvaardbaar lange wachttijden voordoen, de problemen op te lossen. Het ontwerp stelt dus uitdrukkelijk dat er een evaluatie zal plaatsvinden. Bijna één derde van de bijkomende plaatsen van magistraat zullen niet onmiddellijk vacant worden verklaard. Er zal eerst een evaluatie plaatsvinden en het volgende parlement krijgt nog materieel de mogelijkheid om daar conclusies uit te trekken.

Mocht blijken dat met mobiliteit alleen de conclusies van de evaluatie niet op te lossen zijn, dan kan de wet nog worden gewijzigd. Het uitstellen van een gedeelte van de formatieuitbreiding heeft ook te maken met de zorg om over voldoende bekwame kandidaten te blijven beschikken. Men stelt inderdaad vast dat er zich vooral bij het parket te weinig kandidaten zijn onder meer omdat de mensen die slagen voor van het examen beroepsbekwaamheid quasi uitsluitend postuleren voor de zetel. Voorlopig heeft de vorige minister op deze toestand gereageerd door het aantal stagiairs voortdurend te verhogen. Zo zullen er op 1 oktober eerstkomend 75 stagiairs hun stage kunnen aanvatten.

In de Senaat werden de tabellen die aanleiding gaven tot een objectieve verdeling van de magistraten over de diverse arrondissementen grondig onderzocht. Uiteindelijk besliste de Senaat om niet in te gaan op de verleiding om voor specifieke gevallen amendementen goed te keuren. Met de wet op de toegevoegde rechters beschikt de minister nu immers over een goed instrument om voor deze pijnpunten een oplossing te geven.

Hoewel dit wetsontwerp zich beperkt tot de hoven, de rechtbanken van eerste aanleg en de rechtbanken van koophandel wenst de minister aan te stippen dat de andere rechtbanken niet vergeten worden. Voor de vredegerechten zal een herschikking van de werklast voortvloeien uit de aanpassing van de grenzen van de kantons. Een wetsontwerp terzake is bijna klaar. Voor de politierechtbanken wordt de situatie jaarlijks geanalyseerd en wordt desgevallend met toepassing van artikel 69 van het Gerechtelijk Wetboek tot de aanstelling van bijkomende politierechters overgegaan. Wat de arbeidsrechtbanken betreft konden in toepassing van de wet op de toegevoegde rechters de voornaamste knelpunten reeds opgelost raken.

De minister denkt dat het van het aller grootste belang is voor het goed functioneren van het rechtsapparaat dat dit ontwerp nog voor het parlementair reces wordt aangenomen.

quantitatif que qualitatif. La souplesse ainsi créée devrait en outre permettre de résoudre les problèmes dans les chambres de tribunaux où les délais sont actuellement d'une longueur inadmissible. Le projet prévoit dès lors expressément l'organisation d'une évaluation. Près d'un tiers des places de magistrat supplémentaires ne seront pas déclarées immédiatement vacantes. Il sera d'abord procédé à une évaluation et le prochain parlement aura encore matériellement la possibilité d'en tirer les conclusions.

S'il s'avère que la mobilité ne suffit pas pour résoudre les problèmes que feront apparaître les conclusions de l'évaluation, la loi pourra encore être modifiée. Le report d'une partie de l'extension de cadre est également inspiré par le souci de continuer à disposer d'un nombre suffisant de candidats compétents. On constate en effet que c'est essentiellement au niveau du parquet que l'on manque de candidats, notamment parce que les lauréats de l'examen d'aptitude professionnelle postulent quasi exclusivement à des places au siège. Le ministre précédent a réagi provisoirement en augmentant continuellement le nombre de stagiaires. C'est ainsi que 75 stagiaires commenceront leur stage le 1^{er} octobre prochain.

Le Sénat a déjà examiné attentivement les tableaux qui permettaient de répartir les magistrats de manière objective entre les divers arrondissements. Il a fini par décider de ne pas céder à la tentation d'adopter des amendements pour des cas ponctuels. Avec la loi sur les juges de complément, le ministre dispose en effet dès à présent d'un instrument permettant de résoudre ces problèmes.

Bien que le projet de loi à l'examen ne concerne que les cours et les tribunaux de première instance et de commerce, le ministre tient à préciser que les autres tribunaux ne sont pas oubliés. En ce qui concerne les justices de paix, l'adaptation des limites des cantons modifiera la répartition du volume de travail. Un projet de loi réalisant cette adaptation est pratiquement prêt. En ce qui concerne les tribunaux de police, la situation est analysée chaque année et il est procédé, le cas échéant, à la nomination de juges de police supplémentaires en application de l'article 69 du Code judiciaire. En ce qui concerne les tribunaux du travail, la loi relative aux juges de complément a permis de résoudre d'ores et déjà les principaux problèmes.

Le ministre estime qu'il est primordial, pour le bon fonctionnement de l'appareil judiciaire, que le projet à l'examen soit adopté dès avant les vacances parlementaires.

II. ALGEMENE BESPREKING

Ter inleiding verwijst *de heer Bourgeois* naar de memorie van toelichting van dit in de Senaat ingediende wetsontwerp, waaruit het volgende blijkt: «Bij de voorbereiding van dit wetsontwerp werd tevens gepoogd om tot een globale vergelijkende evaluatie van de werklast in de verschillende arrondissementen te komen. Bij deze analyses werden de eerste voorzitters en de procureurs-generaal betrokken. Op pijnlijke wijze diende men nogmaals vast te stellen dat de statistieken die ten behoeve van de jaarlijkse verslagen van de procureurs-generaal en ten behoeve van het Nationaal Instituut van de Statistiek worden opgemaakt zowel tussen de ressorten als binnen de ressorten niet vergelijkbaar zijn aangezien een verschillende methodologie wordt angewend. De nodige initiatieven zijn genomen om zo snel mogelijk hieraan te verhelpen.» (Stuk Senaat nr. 1-953/1, blz. 4 en 5).

Voorts wordt gewezen op het totale gebrek aan eenvormigheid in de thans beschikbare statistische gegevens over de activiteit van de parketten (Stuk Senaat nr. 1-953/1, blz. 10).

Uit een en ander valt dan ook af te leiden dat de uitbreiding van de personeelsformaties niet is gebaseerd op betrouwbare statistische gegevens. Denken we in dat verband aan de diverse vragen die zijn opgenomen in de aan de rechterlijke instanties ter beschikking gestelde formulieren voor het inzamelen van statistische gegevens per kwartaal: ze zijn onduidelijk geformuleerd en worden naar gelang van het rechtsgebied uiteenlopend geïnterpreteerd.

Ingeval de personeelsformatie van een bepaalde rechtbank evenwel meer dan toereikend is voor de werkelijke behoeften, wordt geen vermindering voorgesteld. In dat verband vermeldt de memorie van toelichting het uitgangspunt dat werd gehanteerd met betrekking tot de griffiers van de rechtbanken van eerste aanleg: nergens zouden de formaties worden ingekrompen (Stuk Senaat, nr. 1-953/1, blz. 14).

Het ter bespreking voorliggende wetsontwerp heeft een dubbele doelstelling : het hoofd bieden aan de verhoogde werkdruk als gevolg van de nieuwe wetgeving enerzijds, en het wegwerken van de gerechtelijke achterstand anderzijds.

Een aantal rechtscolleges blijft buiten de toepassingssfeer van het wetsontwerp. Zo bijvoorbeeld de hoven van beroep: op hun werkingsmoeilikheden werd een antwoord geboden door de wet van 1997, waarbij maatregelen werden genomen om de gerechtelijke achterstand bij de hoven van beroep weg te werken.

II. DISCUSSION GENERALE

M. Bourgeois se réfère à titre liminaire à l'exposé des motifs du projet de loi déposé au Sénat selon lequel il appert que «dans le cadre de la préparation de présent projet de loi, nous avons également tenté de réaliser une évaluation comparative globale de la charge de travail dans les différents arrondissements. Les premiers présidents et les procureurs généraux ont été associés à cette analyse. Nous avons malheureusement à nouveau dû constater que les statistiques réalisées à l'intention des rapports annuels des procureurs généraux et de l'Institut national de la statistique n'étaient comparables ni entre les ressorts, ni au sein de ces ressorts, en raison de l'utilisation d'une méthode différente. Toutes les initiatives nécessaires ont été prises pour remédier à cette situation le plus rapidement possible» (Doc. n° I-953/1, p. 4 et 5).

D'autre part, l'on relève que «les données statistiques actuellement disponibles en ce qui concerne l'activité des parquets sont caractérisées par une absence totale d'uniformité» (Doc. n° I-953/1, p. 10).

Il y a dès lors lieu de constater que l'extension des cadres envisagée ne se fonde pas sur des données statistiques fiables. A cet égard, les diverses questions énoncées dans les formulaires mis à la disposition des juridictions visant à collecter les données statistiques trimestrielles ne sont pas suffisamment claires et sont interprétées différemment selon les ressorts.

D'autre part, lorsque le cadre d'un tribunal déterminé est supérieur aux besoins réels, aucune réduction n'est proposée. A cet égard, l'exposé des motifs indique que s'agissant des greffiers des tribunaux de première instance, «il avait été décidé d'emblée de ne procéder nulle part à une réduction du cadre.» (Doc. I-953/1, p. 14).

L'objectif du projet de loi à l'examen est double. Il tend, d'une part, à faire face à la charge de travail supplémentaire résultant de la législation nouvelle et, d'autre part, à résorber l'arriéré judiciaire.

Un certain nombre de juridictions ne sont pas visées par le projet. Tel est le cas des cours d'appel dont la problématique fut appréhendée par la loi de 1997 contenant des mesures en vue de résorber l'arriéré judiciaire dans les cours d'appel.

Voorts wordt een hertekening van het rechtsgebied van de vrederechten en de politierechtbanken in uitzicht gesteld, teneinde hun werkdruk beter te spreiden.

De spreker verwijst naar de nieuwe versnelde procedure inzake verschijning: die wordt maar weinig benut aangezien zulks van de parketten een aanzienlijk grotere investering in tijd en personeel vergt.

Eveneens wegens personeelsgebrek is nog steeds geen werk gemaakt van een doeltreffende toepassing van de nieuwe wet op de faillissementen en de gerechtelijke akkoorden, noch van de wet op de overmatige schuldenlast.

De memorie van toelichting van het wetsontwerp bevat geen nauwkeurige evaluatie waaruit blijkt hoeveel onderzoeksrechters en magistraten bij de kamers van inbeschuldigingstelling zullen moeten worden aangetrokken, teneinde vanaf oktober 1998 de bijkomende werkdruk als gevolg van de inwerkingtreding van de wet-Franchimont op te vangen.

Waarop stoelt het voorstel om de kamers van inbeschuldigingstelling van Bergen en van Gent van hetzelfde aantal bijkomende magistraten te voorzien, terwijl de werkdruk in beide rechtsgebieden verschilt?

In het licht van de wegwerking van de gerechtelijke achterstand valt op dat het wetsontwerp een aangroei van het personeelsbestand met 10% in uitzicht stelt; daar staat tegenover dat het aantal geschillen sinds 1970 met 120% is toegenomen.

In dat verband blijft het wachten op de resultaten van de doorlichting bij de parketten van Brugge, Brussel en Namen. Derhalve is het de vraag of een personeelsuitbreiding met 10% wel relevant is.

Zal die doorlichting het mogelijk maken om heel precies te stellen hoeveel parketmagistraten het best in het hele land worden benoemd?

Het valt te betreuren dat de voorgestelde maatregelen niet uitgaan van een gelijke behandeling van beide landsdelen, gelet op de reële werkdruk.

Bij de hoven van beroep van Gent en Antwerpen ligt die werkdruk zowat 30% hoger dan bij die van Bergen en Luik.

In de rechtbanken van koophandel, krijgt elke Vlaamse rechter jaarlijks gemiddeld 902 akten van rechtsingang te behandelen, terwijl dat aantal voor Waalse rechters maar 655 bedraagt, met andere woorden: een verschil van 38%.

Door de goedkeuring van het ter bespreking voorliggende ontwerp worden de verschillen inzake werkdruk kleiner.

S'agissant des justices de paix et de police, il est prévu de redessiner leur ressort en vue de permettre une meilleure répartition de leur charge de travail.

L'orateur fait référence à la nouvelle procédure de comparution accélérée, peu utilisée, dans la mesure où elle requiert un investissement en temps et en personnel plus intense de la part des parquets.

C'est également en raison d'un manque d'effectifs que la nouvelle législation sur les faillites et les concordats judiciaires de même que celle relative au surendettement ne peuvent être mises efficacement en oeuvre.

L'exposé des motifs du projet de loi ne contient aucune évaluation précise relative au nombre de juges d'instruction et de magistrats siégeant au sein des chambres des mises en accusation qu'il s'imposera de recruter afin de faire face à la charge de travail supplémentaire résultant de la mise en oeuvre de la loi Franchimont à partir d'octobre 1998.

Pour quelle raison est-il envisagé de recruter autant de magistrats destinés à siéger au sein des chambres des mises en accusation situées dans le ressort de la cour d'appel de Mons et de Gand, alors que la charge de travail n'est pas similaire au sein de ces ressorts?

S'agissant de la résorption de l'arriéré judiciaire, l'on doit relever que l'objectif du projet de loi est d'accroître les effectifs de 10 % alors que, par rapport aux années 70, le nombre de litiges a augmenté de 120 %.

A cet égard, les résultats de l'audit relatif aux parquets de Bruges, de Bruxelles et de Namur ne sont pas encore connus. L'on peut dès lors s'interroger sur l'opportunité d'une augmentation des effectifs de 10 %.

Les résultats de cet audit permettront-ils de tirer des conclusions pertinentes concernant le nombre optimal de magistrats qu'il convient de nommer dans l'ensemble des parquets du pays?

L'on doit déplorer que les mesures proposées ne traitent pas le Nord et le Sud du pays sur un pied d'égalité au regard de la charge réelle de travail.

Cette charge est d'environ 30 % plus lourde auprès des cours d'appel de Gand et d'Anvers qu'à Mons et à Liège.

En ce qui concerne les tribunaux de commerce, l'on relève que chaque juge flamand est saisi en moyenne de 902 actes introductifs d'instance par an alors que chaque juge wallon n'en est saisi que de 655. Une différence de 38 % est enregistrée.

Suite à l'approbation du projet à l'examen, la différence s'atténue en termes de charge de travail.

Toch zal de werkdruk voor een Vlaams rechter nog circa 18% hoger liggen dan voor zijn Waalse evenknie.

Over een jaar genomen zal de werkdruk bij de Kortrijkse rechtbank van koophandel 820 punten bedragen. Toch wordt voor de zetel van die rechtbank niet in de benoeming van een tweede, bijkomende magistraat voorzien.

Ter vergelijking: de rechtbank van koophandel van het arrondissement Verviers-Eupen laat een coëfficiënt van 1,89 optekenen, wat logischerwijs een vermindering met zich zou moeten brengen met 1 magistraat op 3.

Welke criteria zullen worden gehanteerd bij de berekening van de toename of de inkrimping van de personeelsformatie bij de rechtbanken met een richtcoëfficiënt die lager ligt dan die van Kortrijk?

Zo bedraagt de coëfficiënt voor Luik 0,51, wat niet wegneemt dat zonder voorafgaande evaluatie een bijkomende magistraat in dienst wordt genomen. Ter vergelijking: ondanks een coëfficiënt van 0,95 zal de toewijzing van een zesde magistraat aan het arrondissement Kortrijk pas na een evaluatie plaatsvinden.

Wat de rechtbanken van eerste aanleg betreft, blijft de scheeftektrekking tussen de gewesten bestaan. Vlaanderen telt per 22.290 inwoners immers 1 rechter in eerste aanleg, tegenover 1 per 17.785 inwoners in Wallonië en 1 per 18.109 inwoners in Brussel.

Het ontwerp verbetert de toestand in die zin dat Vlaanderen voortaan 1 rechter in eerste aanleg per 19.162 inwoners zal tellen, Wallonië 1 per 15.813 en Brussel 1 per 15.757.

Uit de memorie van toelichting blijkt dat de rechtbanken van eerste aanleg met hun zelfregulerend mechanisme niet geconfronteerd worden met buitensporig lange wachttijden om een pleitdatum te bekomen, in tegenstelling tot de hoven van beroep; het parket deed immers een beroep op seponering als ultiem middel om de rechtbank te ontlasten.

Hoe denkt de minister die toestand te verhelpen? Via richtlijnen die in overleg met het college van procureurs-generaal worden uitgewerkt?

De wettelijk bepaalde formaties zijn kennelijk een fictie, aangezien gemiddeld 7 % van alle formaties als gevolg van bijzondere omstandigheden (overlijden, bevorderingen) onbezet blijft; daarbij wordt dan nog geen rekening gehouden met de afwezigheden wegens ziekte.

Met welke maatregelen denkt de minister dat percentage te drukken?

Toutefois, un juge flamand supportera une charge de travail d'environ 18 % supérieure à celle d'un juge wallon.

En ce qui concerne le tribunal de commerce de Courtrai, la charge de travail s'élèvera à 820 points par an. Toutefois, il n'est pas prévu de nommer un deuxième magistrat supplémentaire au siège de cette juridiction.

A titre de comparaison, le tribunal de commerce de l'arrondissement de Verviers-Eupen donne un coefficient de 1,89, ce qui implique logiquement une réduction d'un magistrat sur trois.

Selon quels critères l'accroissement ou la réduction des effectifs sera calculée pour les arrondissements dont le coefficient de référence est inférieur à celui de Courtrai?

Par exemple, le coefficient de Liège est de 0,51. Ce dernier n'empêche pas le recrutement d'un magistrat complémentaire sans évaluation préalable. A titre de comparaison, l'arrondissement de Courtrai enregistre un coefficient de 0,95 et le sixième magistrat ne sera attribué qu'après une évaluation.

En ce qui concerne les tribunaux de première instance, le déséquilibre entre les régions n'est pas résolu. En effet, il existe en Flandre un juge de première instance pour 22.290 habitants alors qu'en Wallonie et à Bruxelles, il en existe 1 respectivement pour 17.785 et 18.109 habitants.

Le projet améliore la situation en ce sens que la Flandre bénéficiera désormais d'un juge de première instance pour 19.162 habitants contre un juge pour 15.813 habitants en Wallonie et un juge pour 15.757 habitants à Bruxelles.

Il résulte de l'exposé des motifs que, contrairement aux cours d'appel, les tribunaux de première instance n'ont pas été confrontés à un délai de fixation excessif en raison d'un mécanisme d'auto-régulation. En effet, le parquet a eu recours au classement sans suite comme solution ultime pour décharger le tribunal.

De quelle manière le ministre compte-t-il remédier à cet état de choses? Par le biais de directives élaborées en concertation avec le collège des procureurs généraux?

Il appert que le cadre légal est une fiction étant donné qu'en moyenne l'ensemble des cadres demeure inoccupé à raison de 7 % suite à la survenance de circonstances telles que les décès et les promotions mais sans tenir compte des absences pour cause de maladie.

Quelles mesures le ministre envisage-t-il de prendre en vue de réduire ce pourcentage?

Welke objectieve gegevens werden door de korpschefs gehanteerd toen ze werden geraadpleegd op basis van een voorontwerp van wet met het oog op een correcte spreiding van het aantal bijkomende rechters ?

In welke mate hebben die gegevens aanleiding gegeven tot een bijsturing met betrekking tot de grondslag van het aantal behandelde zaken ?

Feit is dat de werklast van de kamers voor burgerlijke zaken bepaald werd op grond van het aantal burgerlijke inleidingen (vastgesteld op basis van het werkelijk betaald rolrecht); die werklast werd forfaitair verhoogd met 10 %, om rekening te houden met de zaken die van dat recht vrijgesteld zijn. Voor bepaalde rechtbanken kunnen objectieve redenen voor een grotere afwijking voorhanden zijn, aangezien sommige zaken vrijgesteld zijn van rolrecht (bijvoorbeeld de zaken die worden ingeleid door een overheid en de pro deo-zaken). Steunen die 10 % op objectieve statistische gegevens ?

Bij welke rechtbanken worden veel zaken ingeleid door de overheid ?

De spreker begrijpt niet waarom bij het bepalen van een eventuele correctiefactor rekening werd gehouden met de gegevens inzake de verschillen in vastgestelde afwijkingen tussen het aantal zaken berekend op basis van de geïnde rolrechten en het opgegeven aantal inleidingen. Die gegevens maken het niet mogelijk enige conclusie te trekken.

In verband met de burgerlijke zaken en de behandeling van de verkeerszaken waarvoor beroep wordt ingesteld, rijst de vraag of de gemiddelde belasting van 665 zaken per magistrat beantwoordt aan een door de minister bepaalde norm, of gaat het om een momenteel vastgesteld gemiddelde ?

Wat is de eenduidige definitie van het woord «vonnis» en hoe zal die definitie bij de diverse rechtbanken toegepast worden ? Hoe zal de controle op die definitie in haar werk gaan ?

Hoe komt het dat een gemiddelde activiteitsnorm van 400 correctionele zaken per jaar per magistrat gehanteerd wordt, terwijl die norm voor de politierechters vastgesteld is op 2600 vonnissen per jaar ?

Is de minister thans in het bezit van de statistische gegevens over het jaar 1996 en eventueel over het jaar 1997, om aan de hand daarvan een meer betrouwbare raming te maken van de bij de correctionele rechtbanken bestaande behoeften aan magistraten ?

Er wordt rekening gehouden met het feit dat de burgerlijke rechtbanken van Bergen, Luik en Charleroi tot 30 % pro deo-zaken behandelen. Steunt

Quels sont les éléments objectifs avancés par les chefs de corps dans le cadre de leur consultation réalisée sur la base d'un avant-projet de loi en vue d'une répartition correcte des magistrats supplémentaires ?

Dans quelle mesure ces éléments ont-ils donné lieu à une correction sur le fondement du nombre d'affaires traitées ?

L'on relève que la charge de travail des chambres civiles a été déterminée en fonction du nombre d'introductions civiles (fixé sur la base du droit de mise au rôle réellement payé) et a été forfaitairement augmentée de 10 % afin de tenir compte des dossiers exemptés du droit de mise au rôle. Pour certains tribunaux, des raisons objectives peuvent justifier une divergence supérieure à cet écart forfaitaire. En effet, les causes introduites par une autorité et les affaires relevant du pro deo sont légalement exemptées du droit de mise au rôle. Le pourcentage de 10 % repose-t-il sur des éléments statistiques objectifs ?

Quelles sont les juridictions enregistrant un nombre important de causes introduites par une autorité ?

L'orateur ne comprend pas la raison pour laquelle les données relatives aux différences enregistrées au niveau des écarts entre le nombre de dossiers calculé sur la base des droits de mise au rôle perçus et le nombre d'introductions déclaré ont été prises en compte pour déterminer un éventuel facteur de correction alors qu'elles ne permettent de ne tirer aucune conclusion.

S'agissant des affaires civiles et du traitement des recours en matière de roulage, le nombre de 665 dossiers par magistrat correspond-il à une norme fixée par le ministre ou représente-t-il une moyenne actuellement constatée ?

Quelle la définition univoque du terme «jugement» et de quelle manière cette définition sera mise en oeuvre dans les différents tribunaux ? Comment le contrôle de cette définition sera-t-il organisé ?

Comment expliquer que la norme d'activité moyenne des magistrats correctionnels a été fixée à 400 affaires par an alors que, s'agissant des juges de police, la norme a été fixée à 2.600 jugements par an ?

Le ministre dispose-t-il aujourd'hui des données statistiques relative à l'année 1996, et éventuellement à l'année 1997, en vue de déterminer de manière plus fiable les besoins en magistrats pour les chambres correctionnelles ?

L'on prend en considération le fait que les tribunaux civils de Mons, Liège et Charleroi traitent jusqu'à 30 % d'affaires pro deo. Ce pourcentage est-il

dat percentage op betrouwbare statistische gegevens ?
Wat zijn de percentages in de andere steden met veel
armoede ?

Hoe hoog ligt het percentage zaken die te Namen
en te Brussel vrijgesteld worden van rolrecht omdat
zij door overheidsinstanties ingeleid worden?

Hoe worden de toegevoegde rechters
(Nederlandstaligen, Franstaligen, tweetaligen) te
Brussel benoemd ?

Wat de faillissementen betreft, constateert men in
Vlaanderen 33 % extra betwistingen per faillissement.
Waarom wordt in deze aangelegenheid een lineair
criterium gehanteerd om de formaties uit te breiden ?

Kan de minister aangeven op welke datum de bud-
gettaire middelen vrijgemaakt zullen worden voor de
indienstneming van 32 toegevoegde rechters bij de
rechtbanken van eerste aanleg en eventueel de
arbeidsrechtbanken en de rechtbanken van koophan-
del ?

Hoe ziet de regering de gefaseerde formatie-uit-
breiding tijdens het meerjarenplan voor de Justitie
1998-2000 concreet ? Hoeveel magistraten zullen jaar-
lijks per rechtbank worden benoemd ?

Waarom blijft de evaluatie beperkt tot een aantal
rechtbanken ? Waarom worden Vlaanderen en Wal-
lonië op dat gebied ongelijk behandeld ?

De Raad van State geeft aan dat de formatie-uit-
breiding in 2000 geëvalueerd zal worden om na te
gaan of die echt bijgedragen zal hebben tot het
wegwerken van de gerechtelijke achterstand. Het
wetsontwerp zou op zijn minst moeten bepalen welke
strekking die evaluatie heeft en welke objectieve cri-
teria daarbij in aanmerking moeten worden genomen.

Ten slotte merkt de Raad van State op dat de
machtigingswet betreffende de formatie-uitbreiding
overeenkomstig artikel 105 van de Grondwet een
onverkorte opsomming moet bevatten van de voor-
waarden waaronder de Koning Zijn verordenings-
bevoegdheid mag uitoefenen.

*
* *

De heer Giet vraagt of het departement Justitie op
korte termijn over betrouwbare statistische gegevens
zal beschikken.

Heeft de bij artikel 100 van het Gerechtelijk Wet-
boek geboden mogelijkheid tot gelijktijdige benoe-

fondé sur des données statistiques fiables?

Qu'en est-il de ce pourcentage dans les autres vil-
les enregistrant un taux élevé de pauvreté?

Quel est le pourcentage d'affaires exemptées du
droit de rôle à Namur et à Bruxelles au motif qu'elles
sont introduites par des instances publiques?

Comment de juges de complément
(néerlandophones, francophones et bilingues) ont-ils
été nommés à Bruxelles?

Concernant la matière des faillites, l'on constate
33 % de contestations supplémentaires par faillite en
Flandre. Pour quel motif un critère linéaire est-il uti-
lisé en cette matière pour procéder à une extension
des cadres?

Le ministre peut-il déterminer la date à laquelle
les moyens budgétaires réservés en vue de recruter
32 juges de complément près les tribunaux de pre-
mière instance et éventuellement les tribunaux du
travail et les tribunaux de commerce seront déblo-
qués?

Comment le gouvernement entrevoit-il concrète-
ment l'extension du cadre en plusieurs phases éta-
lées sur l'ensemble du plan pluriannuel de la justice
1998-2000? Quel sera le nombre de magistrats nom-
més par année et par juridiction?

En ce qui concerne l'évaluation, pour quelles rai-
sons celle-ci est-elle limitée à un certain nombre de
juridictions? Pourquoi constate-t-on une inégalité de
traitement entre la Flandre et la Wallonie en ce do-
maine?

Le Conseil d'Etat relève que l'extension du cadre
des tribunaux sera évaluée en 2000 en vue d'exami-
ner si celle-ci a effectivement contribué à résorber l'ar-
riéré judiciaire.

Il conviendrait que le projet de loi précise la portée
de cette évaluation de même que les critères objectifs
auxquels celle-ci doit se conformer.

Enfin, le Conseil d'Etat fait observer que la loi d'ha-
bilitation relative à l'extension des cadres doit, con-
formément à l'article 105 de la Constitution, énoncer
strictement les conditions d'exercice du pouvoir ré-
glementaire du Roi.

*
* *

M. Giet demande si le Département de la Justice
disposera à court terme de données statistiques fia-
bles.

La possibilité offerte par l'article 100 du Code ju-
diciaire de procéder à des nominations à plusieurs

ming in verscheidene colleges van rechtbanken van het rechtsgebied van een hof van beroep betrekking op rechtbanken van dezelfde categorie ?

De heer Verherstraeten wijst erop dat een uitbreiding van de personeelsformaties niet noodzakelijk een stijging van de productiviteit, in dit geval een toename van het aantal vonnissen, met zich brengt.

Feit is dat cliënteel uit de particuliere sector in staat is zicht te hebben op de statistische gegevens die op de advocatuur betrekking hebben, onder meer de gemiddelde kostprijs en duur voor de behandeling van een dossier per advocaat en het gemiddelde resultaat.

In hoeverre kan een soortgelijke regeling wordt ingevoerd bij de magistratuur teneinde te beschikken over betrouwbare statistische gegevens in verband met de werkelijke werklast per rechtbank ?

Is voor de verbetering van de kwaliteit van het werk van de hoven en rechtbanken geen wijziging van het statuut van de parketmagistraten vereist ?

De heer Landuyt betreurt dat het wetsontwerp dat ter bespreking voorligt niet op objectieve en betrouwbare statistische gegevens steunt. Beschikt de minister over vergelijkende cijfergegevens met betrekking tot het aantal rechters en procureurs die ten dienste worden gesteld van een bepaald aantal burgers ?

De spreker wijst erop dat nog steeds niet bekend is welke invloed van het toevoegen van bijkomende raadsheren in de hoven van beroep zal hebben op het wegwerken van de gerechtelijke achterstand van die hoven.

Hoe staan de zaken in verband met de uitvoering van het plan om in de rechtbanken van eerste aanleg een formatie van referendarissen op te richten ?

In welke mate zal bij de uitbreiding van de formaties rekening worden gehouden met de resultaten van de doorlichting van drie parketten ?

Welke gevolgen zal het «Octopusakkoord» hebben voor de tenuitvoerlegging van dat ontwerp ?

Hoe zal de toepassing van dat wetsontwerp worden geëvalueerd, in afwachting van de oprichting van de Hoge Raad voor de Justitie ?

De heer Laeremans is van oordeel dat vooral in de grote steden gebruik wordt gemaakt van het zelf-regelend mechanisme dat er voor de parketten in bestaat een aantal zaken te seponeren, om aldus de rechtbanken te ontlasten. Daarom moeten bij voorrang in de steden meer mensen worden ingezet.

De spreker wijst erop dat de verdeling tussen Nederlandstalige en Franstalige magistraten op grond van de bevolkingscijfers (60 %/40 %) nog steeds

sièges de tribunaux du ressort d'une cour d'appel concerne-t-elle des tribunaux de même catégorie?

M. Verherstraeten relève qu'un accroissement des cadres n'implique pas en toute hypothèse une augmentation de productivité, en l'occurrence une augmentation du nombre de jugements.

L'on constate que le clientèle du secteur privé est en mesure de contrôler les données statistiques concernant le barreau, notamment le coût moyen et la durée moyenne de traitement d'un dossier par avocat ainsi que le résultat moyen obtenu.

Dans quelle mesure un système similaire peut-il être développé au sein de la magistrature en vue de disposer de données statistiques fiables au sujet de la charge réelle de travail par tribunal?

L'amélioration de la qualité du travail des cours et tribunaux n'implique-t-elle pas une modification du statut des magistrats du parquet?

M. Landuyt regrette que le projet de loi à l'examen ne soit pas fondé sur des données statistiques objectives et fiables. Le ministre dispose-t-il de données chiffrées comparées relatives au nombre de juges et de procureurs mis au service d'une population donnée?

L'orateur observe que l'on ne connaît toujours pas les effets de l'adjonction de conseillers supplémentaires au sein des cours d'appel sur la résorption de leur arriéré judiciaire.

Qu'en est-il de la mise en oeuvre du projet de créer un cadre de référendaires au sein des tribunaux de première instance?

Dans quelle mesure les résultats de l'audit portant sur trois parquets seront-ils pris en considération en ce qui concerne l'extension des cadres?

Quelles conséquences l'accord «octopus» impliquent-elles pour la mise en oeuvre de ce projet?

Comment l'évaluation de l'application de ce projet de loi sera-t-elle effectuée dans l'attente de la mise en place du Conseil supérieur de la Justice?

M. Laeremans estime que le mécanisme auto-régulateur consistant pour les parquets à classer sans suite un certain nombre d'affaires en vue de décharger les tribunaux est principalement utilisé dans les grandes villes. Il en résulte qu'il convient de renforcer en priorité les moyens humains dans les villes.

L'orateur souligne que la répartition entre magistrats francophones et néerlandophones en fonction des chiffres de la population (60%/40%) n'est toujours

niet in acht wordt genomen, waardoor er een tekort is van 295 magistraten, ten nadele van de Vlaamse Gemeenschap.

Het gebrek aan evenwicht tussen de gemeenschappen wordt slechts licht bijgewerkt door het wetsontwerp. Wat de hoven van beroep betreft, wordt die scheefte trekking verergerd door een lineaire toename van drie bijkomende raadsheren per rechtsgebied.

Is de minister bereid de formatie grondig te wijzigen wanneer de objectieve statistische gegevens over de werklust van de rechtbanken en de parketten bekend zullen zijn ?

Is de minister van plan iets te veranderen aan de situatie van de substituten die een bepaald aantal dossiers moeten behandelen, zowel in eerste aanleg als in beroep ?

De heer Barzin wijst erop dat de Hoge Raad voor de Justitie zal belast zijn met de evaluatie van de werking van het gerechtelijk apparaat. Men kan zich derhalve afvragen of het voorliggende wetsontwerp niet voorbarig is, te meer omdat het vraagstuk van de gerechtelijke achterstand reeds aanleiding heeft gegeven tot het goedkeuren van wetteksten aangaande onder meer de toegevoegde rechters en de bijkomende raadsheren en dat geen evaluatie van de uitwerking van die wetteksten beschikbaar is.

De spreker vindt dat het begrip «nuttig vonnis» moet worden omschreven om de echte behoeften van de rechtscollèges te bepalen.

Alvorens de formaties uit te breiden, zou men het standpunt van de korpschefs en van de procureurs-generaal moeten kennen.

Volgens de spreker zou de wet-Franchimont de benoeming van bijkomende magistraten niet mogen vereisen omdat die een betere werkregeling in de strafrechtbanken inhoudt.

Jammer genoeg werd geen enkele evaluatie uitgevoerd van de burgerlijke rechtspleging en van de gevolgen ervan voor de achterstand.

Volgens de Raad van State is artikel 10 van het ontwerp een bepaling van bijzondere machten. Het verschil bestaat erin dat de minister, wanneer hij de gelijktijdige benoemingen bij verschillende collèges zal hebben doorgevoerd, geen tekst hoeft in te dienen bij het parlement met het oog op de bekrachtiging ervan.

De heer Duquesne is voorstander van het wetsontwerp, gelet op de werkoverlast van de rechtbanken, zowel in burgerlijke als in strafzaken.

Er dient te worden gewezen op de veelheid aan parameters waarmee rekening moet worden gehouden om te bepalen hoeveel magistraten zitting moeten hebben in de rechtbanken van een bepaald arrondissement (de bevolkingscijfers, het aantal en de omvang van de behandelde dossiers, de kosten die

pas respectée, ce qui implique un déficit de 295 magistrats au détriment de la communauté flamande.

Le projet de loi ne réduit que légèrement le déséquilibre communautaire. Toutefois, en ce qui concerne les cours d'appel, ce déséquilibre s'aggrave en raison d'une augmentation linéaire de trois conseillers supplémentaires par juridiction.

Le ministre est-il disposé à procéder à une modification approfondie des cadres lorsque les données statistiques objectives seront connues concernant la charge de travail des tribunaux et des parquets ?

Le ministre a-t-il l'intention de modifier la situation des substituts tenus de traiter un certain nombre de dossiers tant en première instance qu'en appel ?

M. Barzin souligne que le Conseil supérieur de la Justice sera investi d'une mission d'évaluation du

fonctionnement de l'appareil judiciaire. Dès lors, l'on peut se demander si le projet de loi à l'examen n'est pas prématuré d'autant plus que la problématique de l'arriéré judiciaire a déjà donné lieu à l'adoption de textes législatifs relatifs notamment aux juges de complément et aux conseillers supplémentaires et qu'une évaluation des effets de ceux-ci n'est pas disponible.

L'orateur est d'avis que l'élaboration d'une définition de «jugement utile» s'avère indispensable afin d'évaluer les besoins réels des juridictions.

Avant de procéder à une augmentation des cadres, il conviendrait de connaître le point de vue des chefs de corps et des procureurs généraux.

L'intervenant considère que la loi Franchimont ne devrait pas nécessiter la nomination des magistrats supplémentaires parce qu'elle implique une meilleure organisation du travail au sein des juridictions pénales.

Il y a lieu de regretter qu'aucune évaluation de la procédure civile et de ses conséquences sur l'arriéré n'ait pas été effectuée.

Selon le Conseil d'Etat, l'article 10 du projet est une disposition de pouvoirs spéciaux. La différence réside dans le fait que lorsque le ministre aura procédé aux nominations simultanées à plusieurs sièges, il ne lui incombera pas de déposer un texte devant le Parlement en vue de leur confirmation.

M. Duquesne se déclare favorable au projet de loi parce que l'encombrement des tribunaux est sensible tant en matière civile qu'en matière pénale.

Il y a lieu de souligner la pluralité des paramètres à prendre en compte pour déterminer le nombre de magistrats appelés à exercer dans les tribunaux d'un arrondissement donné (les chiffres de la population, le nombre et l'importance des dossiers traités, le coût de la criminalité en fonction de la situation de l'ar-

aan de criminaliteit zijn te wijten, afhankelijk van de ligging van het arrondissement, de gerechtelijke achterstand, de invloed van de nieuwe wetten en de nieuwe taken die de hoven en rechtbanken krijgen toegewezen, enzovoort).

Voorts beschikt men over geen enkele algemene doorlichting die de mogelijkheid biedt de toestand te bepalen van alle rechtscolleges en te weten of de beschikbare middelen zo goed mogelijk worden aangewend.

Dat onderzoek zal systematisch worden gedaan door de Hoge Raad voor de Justitie.

Op grond van welke precieze inlichtingen kunnen de stellingen worden bevestigd als zouden de seponeringen die niet berusten op beweegredenen van geschiktheid, te wijten zijn aan het feit dat de parketten hun werklast niet aankunnen ?

Wat is de toestand van de achterstand per rechtbank ?

Op grond waarvan wordt de optimale verhouding vastgesteld tussen het aantal rechters van de zetel en het aantal parketmagistraten ?

Loopt die verhouding gelijk voor alle rechtbanken van ons land ?

Welke redenen voeren de korpschefs aan ter verklaring van de werkoverlast en de achterstand van de rechtbanken die onder hun bevoegdheid ressorteren ?

Hoe wordt de bijkomende werklast, die het gevolg is van nieuwe wetten, gemeten ?

Hebben het departement Justitie en de korpschefs, eventueel in samenwerking met de universiteiten, een methodologie uitgewerkt om over wetenschappelijk onderbouwde statistieken te beschikken ?

De spreker heeft tevens een vraag over de flexibiliteit en de mogelijkheid om terzelfder tijd rechters in verschillende zetels aan te stellen. Op grond van welke criteria zal de minister die benoemingen doen ?

Zal rekening worden gehouden met het advies van de gerechtelijke overheden ? Worden die adviezen steeds grondig met redenen omkleed ?

De spreker merkt op dat sommige aanstellingen van toegevoegde magistraten momenteel niet verantwoord zijn, gelet op de objectieve toestand van de rechtbank of het parket waaraan ze worden verbonden.

Het wetsontwerp voorziet in een toename van het aantal advocaten-generaal, waarbij wordt aangevoerd dat een aantal onder hen wordt belast met taken die onder de bevoegdheid van het college van procureurs-generaal ressorteren.

Er zal een federaal parket worden opgericht; de formatie ervan zal worden aangevuld met magistraten die momenteel onder de parketten-generaal

rondissement, la situation de l'arriéré, l'influence des nouvelles législations et des nouvelles missions confiées aux cours et tribunaux, etc.)

D'autre part, l'on ne dispose d'aucun audit global permettant d'analyser la situation de l'ensemble des juridictions et de savoir s'il est procédé à une affectation optimale des moyens disponibles.

Le Conseil supérieur de la Justice procédera de manière systématique à cet examen.

Sur base de quelles informations précises peut-on confirmer les propos selon lesquels les classements sans suite non fondés sur des motifs d'opportunité s'expliquent par le fait que les parquets sont dans l'impossibilité d'assumer la charge de travail qui leur incombe ?

Quelle est la situation de l'arriéré par juridiction ?

Sur quelle base établit-on le rapport optimal entre le nombre de magistrats du siège et le nombre de magistrats du parquet ?

Ce rapport est-il équivalent pour l'ensemble des juridictions du pays ?

Quels sont les motifs évoqués par les chefs de corps pour expliquer la surcharge de travail et l'arriéré des juridictions dont ils sont responsables ?

Comment mesure-t-on le surcroît de travail résultant des nouvelles législations ?

Une méthodologie a-t-elle été mise au point par le Département de la Justice et les chefs de corps, éventuellement en collaboration avec les universités, afin de disposer de statistiques scientifiques ?

S'agissant de la flexibilité et de la possibilité de désigner des juges simultanément à plusieurs sièges, sur le fondement de quels critères le ministre procédera-t-il à ces nominations ?

L'avis des autorités judiciaires sera-t-il pris en considération ? Ces avis sont-ils toujours sérieusement motivés ?

L'intervenant fait remarquer qu'il existe actuellement des affectations de magistrats de complément qui ne sont pas justifiées au regard de la situation objective du tribunal ou du parquet concerné.

Le projet de loi prévoit une augmentation du nombre d'avocats généraux au motif que certains d'entre eux sont investis de missions relevant de la compétence du collège des procureurs généraux.

Un parquet fédéral sera créé et doté d'un cadre complété par des magistrats relevant actuellement des parquets généraux. Le solde des magistrats des

ressorteren. De overblijvende magistraten van de parketten-generaal zouden, in overleg met de procureurs des Konings, de beroepsprocedures moeten behandelen in alle gevallen waarin dat niet door een magistraat van eerste aanleg gebeurt.

Aangezien het wetsontwerp in een bijkomende advocaat-generaal per rechtsgebied voorziet, zou die, met toepassing van de vigerende bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek, een van de volgende drie opdrachten moeten vervullen: een opdracht bij het college van procureurs-generaal, een opdracht bij het federaal parket of de follow-up van de beroepsprocedures, in overleg met de procureurs des Konings.

Houdt die hervorming rekening met de nieuwe taakverdeling bij het openbaar ministerie in zijn geheel ?

De spreker stelt dat de minister, nog vóór de nieuwe indeling van de rechterlijke arrondissementen, een aantal personeelsleden van de parketten zou kunnen samenbrengen om zich in een bepaalde materie te specialiseren, zodat ze de strafvordering optimaler kunnen instellen.

De vigerende bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek maken die ingreep mogelijk.

Ten slotte zij erop gewezen dat artikel 11 van het ontwerp voorziet in een machtiging om bijzondere volmachtbesluiten te nemen. Voor die machtiging wordt evenwel geen enkele verantwoording aangevoerd.

*
* *

De minister erkent om te beginnen dat bij de uitwerking van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp een aantal wetenschappelijk onderbouwde statistische gegevens ontbraken.

De krachtlijnen van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp zijn evenwel gebaseerd op de documentatie, de voorstellen en de cijfergegevens van de rechtbanken en parketten die voor een formatie-uitbreiding in aanmerking komen. Die gegevens werden aan het Nationaal Instituut voor Statistiek bezorgd. Het departement Justitie heeft deze gegevens verwerkt en aan drie criteria getoetst: de bevolkingsaantallen, het aantal processen-verbaal en de geïnde rolrechten.

In verband met het vraagstuk van de geobjectiverde statistische gegevens, zij onderstreept dat het secretariaat-generaal van het ministerie van Justitie zich in dat verband sterk heeft ingespannen; zo heeft het onder meer drie basisformulieren ontworpen die tot doel hebben die gegevens respectievelijk bij de vrederechters, de politierechters en de rechtbanken van koophandel op een eenvormige wijze in te zamelen.

parquets généraux devraient, en concertation avec les procureurs du Roi, assurer le service de l'appel dans tous les cas où ce service ne sera pas suivi par un magistrat d'instance.

Dans la mesure où le projet de loi prévoit un avocat général supplémentaire par ressort, par application des dispositions actuelles du Code judiciaire, il conviendrait qu'il assume l'une des trois tâches suivantes: une mission au sein du collège des procureurs généraux, une mission auprès du parquet fédéral ou le suivi des appels en concertation avec les procureurs du Roi.

Cette réforme prend-elle en considération la nouvelle distribution de travail dans l'ensemble du ministère public ?

L'intervenant considère que, préalablement au redécoupage des arrondissements judiciaires, le ministre pourrait regrouper un certain nombre d'effectifs relevant des parquets afin de permettre leur spécialisation et, dès lors, de mieux assumer l'exercice de l'action publique.

Les dispositions du Code judiciaire actuellement en vigueur autorisent ce regroupement.

Enfin, l'on doit relever que l'article 11 du projet énonce une habilitation de prendre des arrêtés de pouvoirs spéciaux. Toutefois, cette habilitation n'est sous-tendue par aucune justification.

*
* *

Le ministre admet, à titre liminaire, qu'un certain nombre de données statistiques scientifiques ont fait défaut lors de l'élaboration du projet de loi à l'examen.

Toutefois, les lignes directrices du projet de loi à l'examen trouvent leur origine dans la documentation, les propositions et les données chiffrées des tribunaux et parquets concernés par l'extension des cadres transmis à l'Institut National de la Statistique. L'ensemble de ces éléments furent traités par le département de la Justice et appréciés au regard de trois critères: les chiffres de la population, le nombre de procès-verbaux et les droits de rôle perçus.

S'agissant de la question des données statistiques objectives, l'on doit souligner les efforts accrus accomplis par le secrétariat général du ministère de la Justice, en particulier en ce qui concerne l'élaboration de trois formulaires de base visant à recueillir ces données de manière uniforme respectivement auprès des juges de paix, des juges de police et des tribunaux de commerce.

Die formulieren zullen bij alle hoven en rechtbanken ingang vinden. Er wordt een begeleidende nota over de gevolgde methodologie bijgevoegd; ze zijn erop gericht alle pertinente gegevens in te zamelen.

Een eerste categorie van gegevens vertoont geen rechtstreekse band met het geanalyseerde rechtscollege en hebben onder meer betrekking op het bevolkingscijfer van het rechtsgebied, op het aantal personeelsleden bij de griffies, op het aantal instellingen (ziekenhuizen, psychiatrische opvangcentra ...) die zich in het ambtsgebied van de betrokken rechtbank bevinden, alsmede op de sociaal-economische kenmerken van het ambtsgebied.

Een tweede categorie van gegevens heeft betrekking op de toestand van het rechtscollege, zoals het aantal hangende dossiers op 1 januari van het in aanmerking genomen jaar en het aantal aanhangig gemaakte zaken.

Na een analyse van die gegevens zal het mogelijk zijn de werklast van de rechtbanken zeer nauwkeurig te bepalen.

Het is aangewezen de bijlagen A, B en C van het verslag van de Senaatscommissie voor de Justitie te raadplegen (Stuk nr. 1-953/3 - 1997-1998). Het gaat om methodologische nota's opgesteld ter attentie van de rechtbanken van koophandel, de vredegerichten en de politierechtbanken.

De minister wijst op de verbintenissen die in het raam van het «Octopusakkoord» werden aangegaan en volgens welke de toewijzing van de middelen aan de hoven, rechtbanken en parketten zal gebeuren op basis van de resultaten en de conclusies van de algemene doorlichting van Justitie.

De tenuitvoerlegging van de wet-Franchimont vormt een van de hoekstenen van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp, want daarvoor hebben zowel de parketten als de onderzoeksgerechten bijkomend personeel nodig.

De in de memorie van toelichting vermelde cijfergegevens zijn overigens gebaseerd op de adviezen en voorstellen van de betrokkenen en de korpschefs. Zo waren bijvoorbeeld de Brusselse onderzoeksrechters van oordeel dat in Brussel vijf bijkomende onderzoeksrechters moeten worden benoemd om tot een doeltreffende toepassing van de nieuwe strafprocedure te komen.

Wat de herindeling van de rechtsgebieden van de vredegerichten betreft, zal heel binnenkort een wetsontwerp aan de Ministerraad worden voorgelegd.

De minister stipt aan dat het door de vorige regering opgestelde meerjarenplan voor de Justitie 120 indienstnemeningen in uitzicht stelt, teneinde de versnelde procedure efficiënt in de praktijk te kunnen omzetten. Dat plan werd evenwel maar ten dele ten uitvoer gelegd.

Ces formulaires seront étendus à l'ensemble des cours et tribunaux. Ils sont accompagnés d'une note méthodologique et visent à collecter l'ensemble des données pertinentes.

Une première catégorie de données ne présente pas de lien direct avec la juridiction analysée et ont notamment trait aux chiffres de la population du ressort, au nombre de membres du personnel des greffes, au nombre d'institutions (hôpitaux, centres d'accueil psychiatriques...) établies dans le ressort de la juridiction concernée, et aux caractéristiques socio-économiques du ressort.

Une deuxième catégorie de données concerne la situation de la juridiction telles que le nombre d'affaires pendantes au 1^{er} janvier de l'année considérée et le nombre d'affaires introduites.

L'analyse de ces données permettra de déterminer avec une grande précision la charge de travail des tribunaux.

Il y a lieu de consulter les annexes A, B et C du rapport de la commission de la Justice du Sénat (Doc. n° 1-953/3 - 1997-1998) relatives aux notes de méthodologie rédigées à l'attention des tribunaux de commerce, des justices de paix et des tribunaux de police.

Le ministre souligne l'engagement de l'accord «octopus» aux termes duquel les moyens destinés aux cours, tribunaux et parquets seront attribués en fonction des résultats et conclusions de l'audit global sur la Justice.

La mise en oeuvre de la loi Franchimont constitue l'un des fondements du projet de loi à l'examen en ce qu'elle requiert le recrutement de moyens humains tant au sein des parquets qu'au sein des juridictions d'instruction.

A cet égard, les données chiffrées reprises à l'exposé des motifs sont fondées sur les avis et propositions des acteurs concernés et des chefs de corps. A titre d'exemple, les juges d'instruction bruxellois ont considéré qu'une application efficace de la nouvelle procédure pénale requerrait la nomination de cinq juges d'instruction complémentaires à Bruxelles.

En ce qui concerne le redécoupage du ressort territorial des justices de paix, un projet de loi sera déposé très prochainement au Conseil des ministres.

Le ministre indique que le plan pluriannuel de la Justice du gouvernement précédent prévoyait l'engagement de 120 personnes afin de mettre en oeuvre de façon efficace la procédure accélérée. Toutefois, ce plan ne fut que partiellement mis en oeuvre.

Wat de 40/60-verhouding tussen de taalgemeenschappen betreft, is er geen sprake van een scheeftekening ten opzichte van de huidige situatie. De personeelsformatie van de rechtbanken van eerste aanleg is vastgelegd op 512 rechters, waarvan 270 Nederlandstaligen (52,7 %).

Door de uitbreiding van de personeelsformatie stijgt dat aantal tot 585, waarvan 53,2 % Nederlandstaligen.

Bij de rechtbanken van koophandel zijn dan weer 94 ambten van rechter, waarvan 58,5 voor Nederlandstaligen is voorbehouden.

Na de hervormingen zal dat aantal oplopen tot 111 (waarvan 60,4 voorbehouden voor Nederlandstaligen).

De hoven van beroep tellen 198 raadsheren, waarvan 158,2 gegarandeerd Nederlandstalig zijn. De hervorming brengt hun aantal op 216 (met 57,9 % gegarandeerd Nederlandstaligen).

Vlaanderen, Brussel en Wallonië tellen respectievelijk 91, 51 en 57 raadsheren en krijgen er onderscheidelijk 7, 5 en 6 bij.

In de rechtsgebieden van beide hoven van beroep in Vlaanderen zullen dan weer 16 toegevoegde rechters worden benoemd, tegenover 13 in de rechtsgebieden van beide hoven van beroep in Wallonië.

In Brussel komen er 5 Nederlandstalige en 10 Franstalige toegevoegde rechters bij, plus nog eens 1 rechter in Leuven en 1 in Nijvel.

Na de uitbreiding van de personeelsformatie zullen er in heel het land 1152 Nederlandstalige en 968 Franstalige magistraten zijn, toegevoegde rechters inbegrepen.

Voorts moeten we toegeven dat het momenteel te vroeg is om precies in te schatten wat de gevolgen zijn van de diverse maatregelen die werden getroffen om de gerechtelijke achterstand weg te werken (bijvoorbeeld de uitbreiding van de bevoegdheden van de politierechtbanken in 1994, of de aanstelling van bijkomende raadsheren bij de hoven van beroep in 1997).

Vandaag gaan de hoven en rechtbanken gebukt onder een aanzienlijke werklast, met name omdat pas laat is doorgedrongen dat het aantal geschillen tussen 1970 en 1997 met 125 % is gestegen, terwijl het aantal magistraten tijdens dezelfde periode met amper 30 % is toegenomen.

En ce qui concerne le rapport 40%/60% entre les communautés linguistiques, l'on ne constate pas de déséquilibre au regard de la situation actuelle.

Le cadre des tribunaux de première instance prévoit 512 juges dont 270 sont néerlandophones (52,7 %).

Suite à l'extension des cadres, l'on dénombrera 585 juges. 53,2 % parmi eux seront des juges néerlandophones.

Quant aux tribunaux de commerce, l'on compte 94 postes de juges parmi lesquels 58,5 sont réservés à des néerlandophones.

Suite à la réforme, il y aura 111 postes (60,4 réservés à des néerlandophones).

Les cours d'appel sont composées de 198 conseillers dont 158,2 sont néerlandophones. Après la réforme, ils seront 216 (57,9 % des postes seront destinés aux néerlandophones).

Il y a respectivement 91, 51 et 57 conseillers en Flandre, à Bruxelles et en Wallonie. 7, 5 et 6 conseillers supplémentaires seront désignés respectivement dans ces trois régions.

En ce qui concerne les juges de complément, 16 seront nommés dans le ressort des deux cours d'appel de Flandre alors que 13 seront nommés dans le ressort des deux cours d'appel de Wallonie.

A Bruxelles, seront nommés 10 juges de complément francophones et 5 néerlandophones, plus 1 juge à Louvain et 1 juge à Nivelles.

Après l'extension des cadres, l'on dénombrera pour l'ensemble du pays 1152 magistrats néerlandophones et 968 magistrats francophones, en ce compris les juges de complément.

S'agissant des effets des diverses mesures prises en vue de résorber l'arriéré judiciaire telles que celles tendant à un élargissement des compétences des tribunaux de police en 1994 ou à désigner des conseillers supplémentaires auprès des juridictions d'appel en 1997, l'on doit admettre que l'on ne dispose pas d'un recul suffisant pour les circonscrire avec précision.

A l'heure actuelle, les cours et tribunaux sont confrontés à une charge de travail considérable notamment en raison d'une prise de conscience tardive de l'augmentation du nombre de litiges (de l'ordre de 125 % entre 1970 et 1997) alors que le nombre de magistrats ne s'est accru que de 30 % pour la même période.

De gevolgen van de indienstneming van referendarissen bij de rechtbank van eerste aanleg van Brussel zullen alleen in het kader van de algemene doorlichting van Justitie kunnen worden onderzocht.

In verband met de doorlichting van de parketten van Brugge, Namen en Brussel komt er binnenkort een evaluatievergadering met het departement Justitie en de leidinggevende medewerkers van het doorlichtingsbureau. De conclusies van die vergadering en van de doorlichting zullen worden overgezonden aan de commissie voor de Justitie.

Wat de parketten-generaal betreft, is bepaald dat vijf advocaten-generaal zullen worden aangewezen met het oog op de tenuitvoerlegging van de wet-Franchimont. Er zal rekening moeten worden gehouden met het «Octopusakkoord». Die advocaten-generaal zullen bijgevolg op termijn worden ingedeeld hetzij bij de afdeling «beroep», hetzij bij de parketten-generaal, hetzij bij het college van procureurs-generaal.

De Hoge Raad voor de Justitie zal over de meest doeltreffende middelen beschikken om de echte behoeften te bepalen van de hoven, rechtbanken en parketten en om de oplossingen voor te stellen die zo spoedig mogelijk in die behoeften voorzien.

De benoemingen in verscheidene colleges van het rechtsgebied van een hof van beroep (horizontale mobiliteit), op grond van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek, zullen betrekking hebben op rechtbanken van dezelfde categorie.

De aanvullende vergoeding voor de parketmagistraten bedraagt 120.000 frank per jaar. Na 15 jaar dienst, bedraagt de aanvullende vergoeding 60.000 frank per jaar.

De regering is van oordeel geweest dat de situatie in de kleine rechtbanken blijvend moet worden geëvalueerd vóór hun formaties eventueel worden ingekrompen.

Het wetsontwerp voorziet in een evaluatie alvorens in een bepaald rechtscollege een bijkomende magistraat kan worden benoemd; die evaluatie zal vooral betrekking hebben op de gerechtelijke achterstand in dat rechtscollege en op het aantal zaken die jaarlijks bij dat college aanhangig worden gemaakt.

De berekening van de werklast (650 burgerlijke zaken per magistraat per jaar) berust op gegevens uit het verleden, die zijn samengebracht sinds het begin van de jaren '70.

Wat de faillissementen betreft, hebben zowel de korpsscheffers van de drie gewesten van het land als de

Les effets du recrutement de référendaires auprès du tribunal de première instance de Bruxelles ne pourront être analysés que dans le cadre de l'audit global sur la Justice.

Concernant l'audit relatif aux parquets de Bruges, de Namur et de Bruxelles, une réunion d'évaluation entre le Département de la Justice et les responsables de la société d'audit doit être organisée prochainement. Les conclusions de cette réunion et de l'audit seront transmises à la commission de la Justice.

En ce qui concerne les parquets généraux, il est prévu de désigner cinq avocats généraux en vue de la mise en oeuvre de la loi Franchimont. Il y aura lieu de tenir compte de l'accord «octopus». Par conséquent, ces avocats généraux seront intégrés à terme soit dans la section «appel», soit auprès des parquets généraux, soit au sein du collège des procureurs généraux.

Le Conseil supérieur de la Justice disposera des moyens les plus performants en vue d'évaluer les besoins réels des cours, tribunaux et parquets et de proposer les solutions tendant à y répondre dans les meilleurs délais.

Les nominations à plusieurs sièges du ressort d'une cour d'appel (mobilité horizontale) intervenues sur le fondement de l'article 100 du Code judiciaire concerneront des tribunaux de même catégorie.

Le supplément d'indemnité envisagé pour les magistrats des parquets s'élève à 120.000 F. par an. Après 15 ans de service, ce supplément s'élève à 60.000 F par an.

Le gouvernement a estimé qu'il convenait de poursuivre l'évaluation de la situation prévalant dans les petits tribunaux avant de procéder à une réduction éventuelle de leurs effectifs.

L'évaluation prévue par le projet de loi avant de procéder à la nomination d'un magistrat supplémentaire au sein d'une juridiction donnée portera pour l'essentiel sur l'arriéré judiciaire de celle-ci et sur le nombre d'introductions qu'elle enregistre par année.

En ce qui concerne le calcul de la charge de travail (650 affaires civiles par magistrat par an), celui-ci se fonde sur des données historiques recueillies à partir du début des années 1970.

S'agissant de la matière des faillites, tant les chefs de corps des trois régions du pays que les magistrats

magistraten zelf ervoor gepleit dat terzake een hogere factor dan 1 zou worden toegekend. Ze hebben wel toegegeven dat tegenover een beperkt aantal grote zaken een vrij groot aantal kleine zaken staan.

Wat de aanzienlijke werklast van de rechtbank van koophandel van Kortrijk betreft, is beslist in de komende weken een toegevoegd rechter aan te wijzen bij die rechtbank en bij de rechtbank van koophandel van Brugge.

Indien de factor 5,95 na de evaluatie ongewijzigd blijft, zal bij die rechtbank een tweede bijkomende magistraat worden aangewezen.

De huidige regel volgens welke aan de burgerlijke zaken een factor 3 en aan de strafzaken een factor 1 is toegekend, wordt betwist door een aantal politierechters, in het bijzonder door degene die in hun rechtsgebied een gevaarlijk wegennet hebben.

Het is deze factor 3 voor burgerlijke zaken die «de hogere norm» van 2.600 punten voor de politierechtbanken verklaart.

De voormelde factoren zullen worden rechtgezet wanneer het departement Justitie over aangescherpte statistische gegevens zal beschikken, op grond van de formulieren waarvan hierboven sprake is geweest.

Het vraagstuk van de onderbezetting van de personeelsformaties ten belope van 7 % zal worden opgevangen door de benoeming van toegevoegde rechters.

De forfaitaire stijging van het aantal burgerlijke aanhangigmakingen (die wordt geraamd op 10 %) vloeit voort uit een vergelijkend onderzoek van de gegevens betreffende de verschillende rechtbanken.

Het feit dat 30 % van de dossiers vrijgesteld zijn van rolrecht houdt rechtstreeks verband met de sociaal-economische omstandigheden in een aantal steden zoals Bergen, Charleroi en Luik. Dat percentage steunt op de statistische gegevens voor 1996/1997 die door de balie zijn medegedeeld.

Het departement beschikt niet over afzonderlijke cijfergegevens over het aantal vrijstellingen van rolrecht die worden verantwoord door de aanwezigheid van een groot aantal overheidsinstanties in een bepaald rechtsgebied.

Het meerjarenplan voorziet in een lineaire spreiding van de beschikbare middelen over de drie komende jaren.

De eerste benoemingen zullen plaatsvinden vanaf december 1998.

eux-mêmes ont plaidé pour qu'il lui soit attribué un facteur plus important que 1 tout en reconnaissant qu'un nombre réduit de grosses affaires étaient susceptibles d'être compensées par un nombre appréciable de petites affaires.

Pour ce qui concerne l'importante charge de travail affectant le tribunal de commerce de Courtrai, il a été décidé de désigner dans les prochaines semaines un juge de complément simultanément auprès de ce tribunal et auprès du tribunal de commerce de Bruges.

Ce tribunal bénéficiera d'un deuxième magistrat supplémentaire si le facteur 5,95 reste inchangé après évaluation.

La règle qui prévaut actuellement et qui attribue aux affaires civiles le facteur 3 et aux affaires pénales le facteur 1, est actuellement contestée par un certain nombre de juges de police, singulièrement par ceux dont le ressort présente un réseau routier dangereux.

C'est ce facteur 3 pour les affaires civiles qui explique la «norme supérieure» de 2.600 points pour les tribunaux de police.

Les facteurs précités seront corrigés lorsque le Département de la Justice disposera de données statistiques affinées sur base des formulaires évoqués ci-avant.

La problématique de la sous-occupation des cadres à raison de 7 % sera appréhendée par la nomination de juges de complément.

L'augmentation forfaitaire du nombre d'introductions civiles évaluée à 10 % résulte d'une analyse comparée des données relatives aux divers tribunaux.

Le taux de 30 % de dossiers exemptés du droit de rôle est directement lié aux conditions socio-économiques prévalant dans un certain nombre de villes telles que Mons, Charleroi et Liège. Ce taux se fonde sur les données statistiques 1996/1997 communiquées par le barreau.

Concernant le taux d'exemptions du droit de rôle justifiées par le siège d'instances publiques, le Département ne dispose pas de données chiffrées distinctes.

Le plan pluriannuel prévoit une répartition linéaire des moyens disponibles sur les trois années à venir.

Les premières nominations interviendront à partir de décembre 1998.

Het met toepassing van artikel 11 van het wetsontwerp in Ministerraad overlegd besluit houdt op uitwerking te hebben op het einde van de twaalfde maand volgend op de inwerkingtreding ervan, behalve indien het vóór die datum bij wet is bekrachtigd.

De heer Bourgeois vraagt of er geen controle moet zijn op de wijze waarop de formulieren voor de vrederechters, de politierechters en de rechters in handelszaken worden ingevuld teneinde uiteenlopende interpretaties van de vragen te voorkomen. Welke maatregelen zouden worden genomen indien een korpschef bewust verkeerde gegevens mededeelt? Binnen welke termijn moeten die formulieren aan de minister worden overgezonden? Wanneer zullen de statistische gegevens voor 1996-97 beschikbaar zijn?

Wat zijn de verwachtingen op het stuk van de indienstneming van onderzoeksrechters als gevolg van de tenuitvoerlegging van de wet-Franchimont in de verschillende arrondissementen?

Waarom zullen evenveel raadsheren worden benoemd bij de kamers van inbeschuldigingstelling van Gent en van Bergen?

Zullen de benoemingen waarin het wetsontwerp voorziet teneinde de versnelde procedure te verbeteren, volstaan om in de vroeger vastgestelde leemtes te voorzien?

De minister vindt dat de korpschefs bij de uitwerking van de antwoorden op de vragen in de standaardformulieren een essentiële verantwoordelijkheid op zich nemen.

Indien de door de korpschefs verstrekte gegevens niet met de werkelijkheid zouden overeenstemmen, zijn zij terzake verantwoordelijk.

De termijnen binnen dewelke de gegevens voor de jaren 1997 en 1998 moeten worden overgezonden, zullen worden verkort. Een brief in die zin werd naar de parketten-generaal gestuurd.

De statistische gegevens met betrekking tot het jaar 1996 zullen in principe vóór het parlementair reces beschikbaar zijn.

De versnelde procedure zal efficiënt worden georganiseerd door de benoeming van de bijkomende substituten die krachtens het voorliggende wetsontwerp in uitzicht worden gesteld. De bovengenoemde maatregel moet worden ingepast in het raam van de algemene reorganisatie van het openbaar ministerie (verticale integratie).

L'arrêté délibéré en Conseil des ministres par application de l'article 11 du projet de loi cesse de produire ses effets au terme du douzième mois suivant son entrée en vigueur, sauf s'il a été confirmé par une loi avant cette date.

M. Bourgeois demande s'il n'y a pas lieu de prévoir un contrôle sur la manière dont les formulaires destinés aux juges de paix, de police et de commerce sont remplis afin d'éviter des interprétations divergentes des questions posées. Quelles seraient les mesures prises dans l'hypothèse où un chef de corps communique sciemment des données inexactes? Quels sont les délais dans lesquels ces formulaires doivent être communiqués au ministre? Quand les données statistiques pour 1996-97 seront-elles disponibles?

Quelles sont les projections de recrutement de juges d'instruction résultant de la mise en oeuvre de la loi Franchimont dans les différents arrondissements?

Pour quelle raison un nombre équivalent de conseillers seront-ils nommés auprès des chambres des mises en accusation de Gand et de Mons?

Les nominations prévues par le projet de loi afin d'améliorer la procédure accélérée suffiront-elles à combler les lacunes constatées précédemment?

Le ministre considère que les chefs de corps endossent une responsabilité essentielle dans l'élaboration des réponses aux questions contenues dans les formulaires-types.

Si les données fournies par les chefs de corps ne devaient pas correspondre à la réalité, ces derniers verraient leur responsabilité engagée.

Les délais de transmission des données relatives aux années 1997 et 1998 seront raccourcis. Une lettre en ce sens a été adressée aux parquets généraux.

Les données statistiques relatives à l'année 1996 seront en principe disponibles avant les vacances parlementaires.

La procédure accélérée sera efficacement organisée par le biais de la nomination des substituts supplémentaires prévus par le projet de loi à l'examen. Il convient d'inscrire la mesure précitée dans le cadre de la réorganisation globale du ministère public (intégration verticale).

III. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikelen 1 tot 10

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 1 tot 10 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

*
* *

Art. 11

De heer Bourgeois dient amendement nr. 1 (Stuk nr. 1633/2) in omdat uit de memorie van toelichting blijkt dat de rechtbank van Kortrijk recht heeft op twee bijkomende rechters. De nieuwe personeelsformatie van de rechtbank van koophandel van Kortrijk zou dus zes rechters moeten tellen.

Het ontwerp bepaalt op een zeer onduidelijke manier dat de plaats van de tweede bijkomende rechter slechts vacant kan worden verklaard wanneer de Koning daartoe bij een in Ministerraad overlegd besluit beslist, op grond van een evaluatie.

Deze discriminatie wordt door geen enkele objectieve reden gerechtvaardigd.

De bijkomende betrekking van griffier bij de rechtbank van koophandel moet ook onmiddellijk vacant worden verklaard zodra de wet van kracht wordt.

De minister is tegen dit amendement gekant en verwijst naar het argument dat tijdens de algemene bespreking werd geformuleerd.

*
* *

Amendement nr. 1 wordt verworpen met 11 stemmen en 3 onthoudingen.

Artikel 11 wordt aangenomen met 10 stemmen en 4 onthoudingen.

*
* *

Het gehele wetsontwerp wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

De rapporteur,

TH. GIET

De voorzitter,

A. DUQUESNE

III. DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Articles 1^{er} à 10

Ces articles ne donnent lieu à aucune discussion.

Les articles premier à 10 sont successivement adoptés par 10 voix et deux abstentions.

*
* *

Art. 11

M. Bourgeois introduit l'amendement n° 1 (Doc. n° 1633/2) au motif qu'il ressort de l'exposé des motifs que le tribunal de Courtrai a droit à deux juges supplémentaires. Le nouveau cadre devrait dès lors comporter six juges au tribunal de commerce de Courtrai.

Le projet dispose d'une manière incompréhensible que la place du deuxième magistrat supplémentaire ne pourra être déclarée vacante que si le Roi le décide par arrêté délibéré en Conseil des ministres sur la base d'une évaluation.

Aucune raison objective ne justifie cette discrimination.

La fonction supplémentaire de greffier au tribunal de commerce doit aussi être déclarée vacante immédiatement après l'entrée en vigueur de la loi.

Le ministre s'oppose à cet amendement et se réfère à l'argument développé lors de la discussion générale.

*
* *

L'amendement n° 1 est rejeté par 11 voix et 3 abstentions.

L'article 11 est adopté par 10 voix et 4 abstentions.

*
* *

L'ensemble du projet de loi est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Le rapporteur,

TH. GIET

Le président,

A. DUQUESNE